

# „Sonne“ bricht zu neuer Expedition auf

In Papenburg gebautes Schiff fährt nach Südafrika / Forscher untersuchen Ozean-Auftriebsgebiete

Christoph Assies

Nach einem Dock-Aufenthalt bei der Emden Dockyard bricht das auf der Papenburger Meyer Werft gebaute Forschungsschiff „Sonne“ am heutigen Freitag zu seiner nächsten Forschungsreise auf.

Kapitän Tilo Birnbaum hat in diesen Tagen viel zu tun. Es stehen verschiedene Besprechungen zur nächsten Forschungsreise und Vorbereitungen für den Crew-Wechsel an. Die „Sonne“, 2014 von der Papenburger Meyer Werft fertiggestellt, wird von der Leeraner Reederei Briese Research betrieben und von verschiedenen Wissenschaftler-Gruppen gechartert. Die nächste Expedition führt eine rund 40-köpfige Forschungsgruppe des Leibniz-Zentrums für Marine Tropenforschung aus Bremen und die 35-köpfige Crew des Schiffes ab diesem Freitag nach Südafrika.

Die Reise ist Teil des Verbundprojekts „Traffic“, das im Rahmen der Forschungspartnerschaften zwischen Deutschland und dem südlichen Afrika vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert wird. „Während der Expedition, die bis zum 2. November dauern wird, werden Untersuchungen des Benguela-Uftriebsgebiets vor Namibia und Südafrika durchgeführt“, erklärt Birnbaum im Gespräch mit unserer Redaktion. In Auftriebsgebieten von Ozeanen wird nährstoffreiches Wasser aus der Tiefsee langsam in die sonnenbeschienenen Oberflächengewässer gezogen.

Die Meeresgebiete ermög-

lichen Birnbaum zufolge intensives Algenwachstum und sind damit auch eine wichtige Region für die Fischerei. Im Rahmen der Forschungsreise, die Teil einer Studie ist, soll die Ökosystemfunktion in dem Gebiet untersucht werden.

Die nun anstehende Reise ist die zweite Expedition der „Sonne“ ab ihrem Basishafen Emden. Zwischen Ende Juni und Anfang August war das 118 Meter lange und 21 Meter breite Schiff rund um die Kapverdischen Inseln vor der Westküste Afrikas unterwegs. Dort wurden die Strömung und die Trübung des Meerwassers untersucht.

„Es ist ein unheimliches Privileg, Kapitän auf dem größten und neuesten deutschen Forschungsschiff zu sein, und ich halte die Meeresforschung in Zeiten des Klimawandels für sehr wichtig“, betont Kapitän Tilo Birnbaum. Der gebürtige Dresdner war zum ersten Mal Anfang 2017 mit der „Sonne“ unterwegs und ist seit Mai Kapitän.

Stolz führt er über die neun Decks des Schiffes. Vor allem in der Messe, der Kantine an Bord und in der Bar wird die Handschrift der Meyer Werft aus dem Bau von Kreuzfahrtschiffen deutlich.

Gerade erst vor zwei Monaten lag die „Sonne“ 20 Tage im Dock der Werft Emden Dockyard für turnusmäßige Wartungsarbeiten. „Bei Forschungsschiffen sind Werftaufenthalte in wesentlich kürzeren Intervallen notwendig“, erklärt Birnbaum. Speziell am Unterwasser-schiff befindet sich viel Technik, wie wissenschaftliche Echolote, die unter anderem Verschiebungen des Meeresbodens entdecken können, und ein ausklappbares Stabilisierungssystem mit aktiven Flossen, das unerwünschte Eigenbewegungen des Schiffes verhindern soll.

In der Emden Werft wurde unter anderem der Unterwasseranstrich des Schiffes und die Klasse, vergleichbar mit der Hauptuntersuchung beim Pkw, erneuert. Zusätzlich wurde die Lot-Technik verbessert. Insgesamt hat die Reederei für die Werftarbeiten eine Million Euro

investiert. Jetzt ist das Forschungsschiff aus Papenburg bereit für die nächste Expedition. Am 2. November wird die „Sonne“ zurück in Emden erwartet. Da aufgrund der Pandemie-Lage noch immer einige Häfen nicht anzulaufen sind, nutzt die Reederei Briese vorerst weiter Emden als Basishafen für Crew-Wechsel und Logistik.



An diesem Freitag heißt es „Leinen los“: Das Forschungsschiff „Sonne“ verlässt Emden für die nächste Expeditionsreise.

<https://www.facebook.com/klaasundkock>

**Wenn Lebensmittel, dann K+K**

**Maybach Weißer Burgunder und andere Sorten**  
0,75l Flasche  
1l = 3.99 / 3.78

statt 3.99  
**2.99**  
per Karton 16.99

ANGEBOTE GÜLTIG VOM 20.08. BIS ZUM 21.08.2021

**Würziger Schweinenackenspieß**  
„Alabama“ grillfertig  
100g  
Qualität aus Deutschland  
**0.99**

**drilander Metzgerei**  
Ein echter Genuss

**Schweinerückensteaks**  
verschieden gewürzt oder mariniert  
100g  
Qualität aus Deutschland  
**0.99**

**GESUNDER GENUSS**

**Griechenland helle Tafeltrauben**  
-Sorte siehe Etikett- kernlos und süß  
Kl. 1  
500g Packung  
1kg = 3.58  
**1.79**

**Dr. Oetker Die Ofenfrische**  
sortiert  
390g - 435g  
Packung  
1kg = 4.57 - 5.10  
statt 2.89  
**1.99**

**Gutfried Geflügel-Bockwurst oder Böcklunder Landbockwurst**  
6 x 30g Glas  
100g = 0.55  
statt 1.59  
**0.99**

**Maggi Fix, Foodtravel oder Herzensküche**  
sortiert  
per Beutel  
statt 0.89  
**0.59**

**Arla Buko Frischkäse**  
sortiert, 200g oder 6 x 20g Packung  
100g = 0.50 / 0.83  
statt 1.49  
**0.99**

**Ehrmann Joghurt nach griechischer Art oder Almighurt**  
sortiert  
470g / 500g Glas  
1kg = 2.53 / 2.38 + 0.15 Pfand  
statt 1.49 / 1.59  
**1.19**

**Milka Schokolade**  
sortiert  
81g - 100g Tafel  
100g = 0.69 - 0.85  
statt 0.99  
**0.69**

**funny-frisch Chipsfrisch ungarisch und andere Sorten**  
175g Beutel  
100g = 0.74  
statt 1.79  
**1.29**

**Warsteiner Premium Pilsener**  
Kiste = 24 / 20 Flaschen  
à 0,33l / 0,5l  
1l = 1.26 / 1.00  
Unter Berücksichtigung der Gratis-Zugabe im Wert von 2.89 kostet Sie die Kiste  
nur **7.30** ohne Pfand

**Veltins Pilsener**  
Kiste = 24 / 20 Flaschen  
à 0,33l / 0,5l  
1l = 1.51 / 1.20  
Unter Berücksichtigung der Gratis-Zugabe im Wert von 2.89 kostet Sie die Kiste  
nur **9.30** ohne Pfand

**Krombacher Pils**  
Kiste = 24 / 20 Flaschen  
à 0,33l / 0,5l  
1l = 1.64 / 1.30  
Unter Berücksichtigung der Gratis-Zugabe im Wert von 2.89 kostet Sie die Kiste  
nur **10.30** ohne Pfand

**Gratis dazu: Hakle Sanft & Sicher Toilettenpapier, 4-lagig 6 x 130 Blatt**

statt 13.99 Sie zahlen **9.99** + 3,42 / 3,10 Pfand  
statt 13.99 Sie zahlen **11.99** + 3,42 / 3,10 Pfand  
statt 14.99 Sie zahlen **12.99** + 3,42 / 3,10 Pfand

**Wert 26.99**

Irrtümer vorbehalten! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen!

Fil. Strücklingen/Lathen/Esterwegen/Werlte/Surwold/Barbel/Rhede (Ems)

K+K Klaas & Kock B.V. & Co. KG Hans-Klaas-Straße 1, 48599 Gronau



Kapitän der „Sonne“ ist der gebürtige Dresdner Tilo Birnbaum. Fotos: Christoph Assies

## Sperrung der Hasestraße in Haselünne

Ina Wemhöner

**HASELÜNNE** Das Hauptgebäude der Volksbank an der Hasestraße in Haselünne wird ab Montag für einen weiteren Neubau abgerissen. Die Volksbank investiert einen siebenstelligen Betrag in das neue Gebäude.

Für den Abriss wird die Hasestraße vom Krummen Dreh bis zur Parkplatzeinmündung zur Volksbank ab

dem 23. August für Fahrzeuge aller Art und Fußgänger aus Sicherheitsgründen voll gesperrt sein, kündigt die Stadt an.

In den Abendstunden sei der Fußgängerverkehr auf der gegenüberliegenden Seite der Volksbank wieder möglich. Die Sperrung wird voraussichtlich bis zum 4. September aufrechterhalten, teilt die Stadtverwaltung mit.